

Zastříhovač chloupků • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 2-4

Zastrihovač chĺpkov • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 5-7

Hair trimmer • USER MANUAL **GB** 8-10

Fül- és orrszőrzett nyíró • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 11-13

Trymer • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 14-16



eta

Zastříhovač chloupků

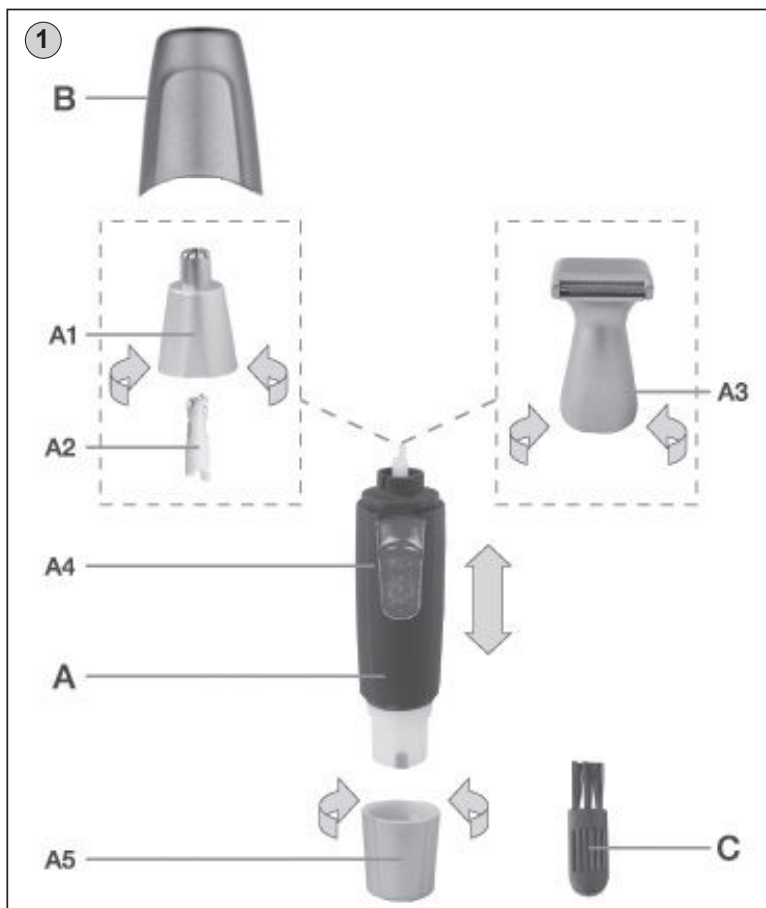
eta 3341

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte následující instrukce.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Strojek nikdy neponořujte do vody (ani částečně)! Udržujte spotřebič v suchu!
- Nezasouvejte zastříhovací hlavu do nosu nebo ucha hlouběji než 0,5 cm.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob (např. pořezání) nebo k poškození spotřebiče.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
- Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterii.
- Spotřebič nezasouvejte do žádných tělesných otvorů.
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit spotřebič.
- V případě zablokování stříhací lišty, nebo některého ze stříhacích nástavců, je třeba přístroj ihned vypnout a odstranit příčinu problému.
- Zapnutý strojek nepokládejte na měkké povrchy (např. postel, ručníky, povlečení, koberce), mohlo by dojít k poškození těchto věcí nebo spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **EKOLOGIE**).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **pořezání**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.



POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – zastříhovač

A1 – zastříhovací hlava (určena pro odstranění chloupků v nose, uších nebo obočí)

A2 – držák s břity

A3 – zastříhovač kontur (určen pro formování kontur vousů, knírku, kotlet, vlasů)

A4 – spínač

A5 – kryt baterie

B – ochranné víčko

C – štěteček

POKYNY K OBSLUZE

Odejměte kryt baterie. Vložte správnou polaritou 1 kus alkalické baterie AA (viz symbol). Kryt opačným způsobem uzavřete. Nasaďte zvolený nástavec a řádně zajistěte. Strojek zapněte a po použití vypněte spínačem. Chloupky v nose a uších odstraňujte krouživými pohyby. Při formování kontur držte zastříhovač kolmo k pokožce.

ÚDRŽBA

Před každou údržbou strojek vypněte! Strojek čistíte po každém použití! Povrch otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Po použití odejměte zastříhovací hlavu, držák s břity a zastříhovač kontur a očistěte pod tekoucí vodou, příp. štětečkem, a nechte oschnout. Zastříhovač kontur lze před čištěním odklopit a zastříhovací hlavu lze demontovat vytážením držáku s břity. Po očištění sestavte strojek opačným způsobem. Před uložením nasadte na zastříhovač ochranné víčko.

EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedeného nařízení vlády v platném znění: – NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Zastrihovač chĺpkov

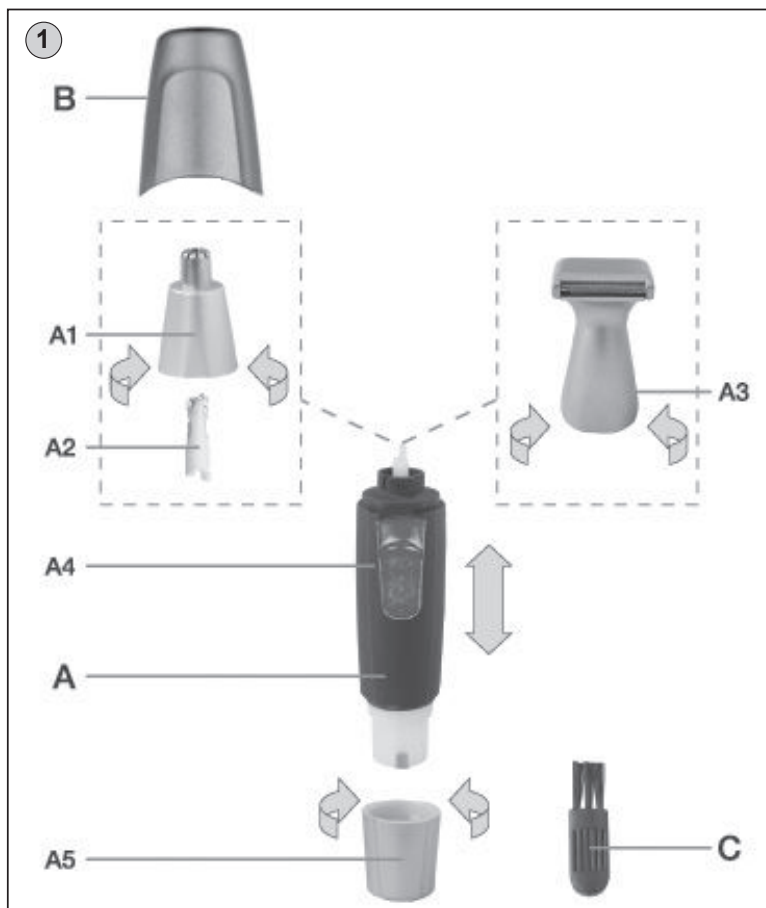
eta 3341

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do činnosti si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Strojček nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody! Udržujte spotrebič v suchu!
- Nezasúvajte zastrihovaciu hlavu do nosu alebo uší viac ako 0,5 cm hlboko.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.
- Spotrebič nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže spotrebič poškodiť.
- Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **EKOLÓGIA**).
- V prípade zablokovania strihacie lišty, alebo niektorého zo strihacích nadstavcov, je potrebné prístroj okamžite vypnúť a odstrániť príčinu problému.
- Zapnutý strojček neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **postel', uteráky, bielizeň, koberce**).
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (neporezali) alebo nepoškodili spotrebič.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. rozbitie sklenej plochy) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.



OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A — zastrihovač

A1 — zastrihovacia hlava (určená na odstránenie chĺpkov v nose, ušiach, oboči)

A2 — držiak s britmi

A3 — zastrihovač kontúr (určený na formovanie kontúr brady, fúzov, bokombrady, vlasov)

A4 — spínač

A5 — kryt batérie

B — ochranné veko

C — štetec

POKYNY NA OBSLUHU

Snímte kryt batérie. Vložte dovnútra správnou polaritou 1 kus alkalické batérie AA (viď symbol). Kryt opačným spôsobom uzatvorte. Nasadte zvolený nadstavce a riadne zaistíte. Strojček zapnite a po použití vypnite spínačom. Chĺpky v nose a ušiach odstraňujte krúživými pohybmi. Pri formovaní kontúr držte zastrihovač kolmo k pokožke.

ÚDRŽBA

Pred každou údržbou strojček vypnite! Strojček čistite po každom použití! Povrch ošetrte mäkkou vlhkou handričkou. Po použití snímte zastrihovaciu hlavu, držiak s britmi a zastrihovač kontúr a očistite pod tečúcou vodou, príp. štetcom, a nechajte oschnúť. Zastrihávač kontúr možno pred čistením odklopiť a zastrihovaciu hlavu je možné demontovať vytiahnutím držiaku s britmi. Po očistení zostavte strojček opačným spôsobom. Pred uložením nasadte na zastrihovač ochranné veko.



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom.

Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Použitú batériu bezpečne zlikvidujte prostredníctvom k tomu určených špecializovaných zberných sietí. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 577 055 333 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedeného nariadenia vlády v platnom znení: — NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusení. Nepoužívajte toto vrecúško v košíčkach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Hair trimmer

eta 3341

INSTRUCTION MANUAL

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

SAFETY PRECAUTIONS

- Read these instructions carefully before first use.
- **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for use in hair salons or for similar commercial use!**
- The appliance is not intended for use by persons (incl. children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and knowledge prevents them from safe use of the appliance, unless they are supervised or they have been instructed about the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised in order that they do not play with the appliance.
- Never immerse the appliance in water (even partially). Keep appliance dry!
- Do not put the trimmer head into your nose or ear deeper than 0.5 cm.
- Never use the appliance if does not operate correctly, when fell to the ground and is damaged.
- When handling the appliance, proceed in such a way that no person gets injured (e.g. cutting) or the appliance does not get damaged.
- If you are not going to use the appliance for a longer period of time, take out the batteries.
- Also, do not put the trimmer in the on position on soft surfaces (e. g. **bed, towels, sheets, carpet**); the surfaces or the appliance could get damaged.
- Do not insert appliance into any body cavities.
- If the batteries are leaking, take them out immediately, otherwise they may damage the appliance.
- Do not let the appliance in operation without supervision!
- Dispose of the old batteries appropriately (see section **ECOLOGY**).
- Do not use the appliance for any other use than the one it is intended for and described!
- The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect use of the device (e.g. cutting) and is not liable for the warranties in case of breaching the precautions mentioned above.

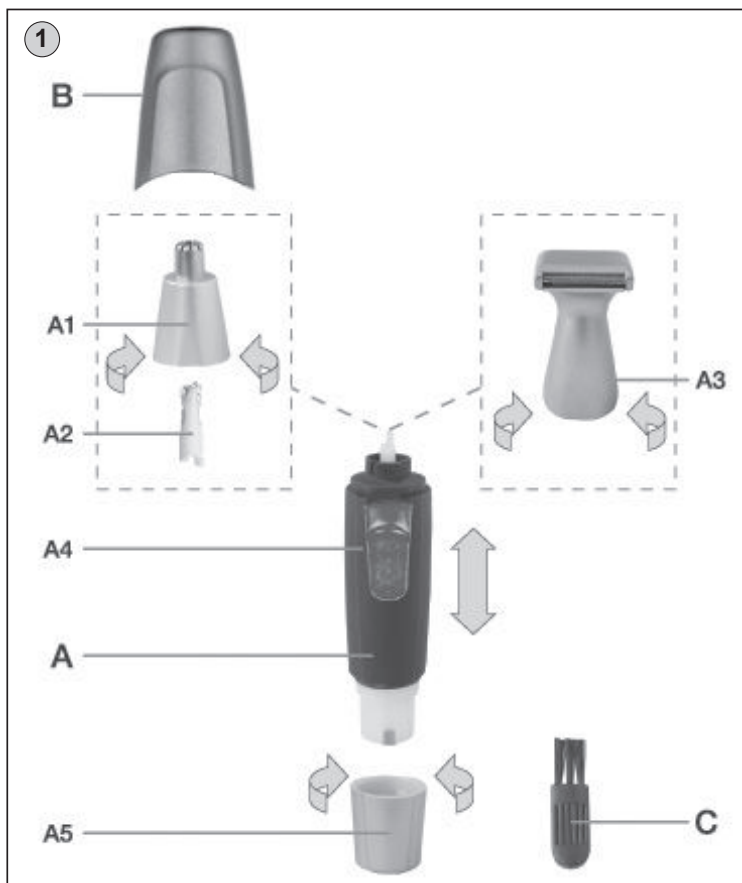
FEATURES OF THE DEVICE (pic. 1)

A – trimmer

- A1 – trimmer head (for removing hairs in the nose, ears or from eyebrow)
- A2 – holder with blades
- A3 – outline trimmer (for contours of facial hair, mustaches, sideburns, hair)
- A4 – ON/OFF switch
- A5 – battery cover

B – safety lid

C – brush



INSTRUCTIONS FOR USE

Remove the battery cover. Insert 1 pc. AA alkaline battery according to the +/- signs (see symbol). Replace the cover. Put on the desired attachment and secure properly. Turn on the trimmer and turn off after use. Remove the hairs in the nose and ears by circular motion. When forming contours, hold the trimmer perpendicularly to the skin.

MAINTENANCE

Turn the appliance off before each maintenance! Clean the appliance after each use! Wipe the surface with a soft damp cloth. Remove the trimmer head, holder with blades and contour trimmer and clean under running water or with a brush and let dry after each use. Assemble the appliance reversedly after cleaning. Put the safety lid on the trimmer before storing.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste.

For proper disposal, hand them over at special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations.

Dispose of the battery safely by means of collection networks intended for this purpose. Never dispose of the batteries by burning!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by a professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

The product has received ES declaration of conformity according to Act as amended.

The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

– Committee Regulation No. 2004/108/ES as amended, setting the technical requirements of products in terms of their electromagnetic compatibility.

The manufacturer reserves the right to make insignificant changes to the standard design that do not affect its function.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



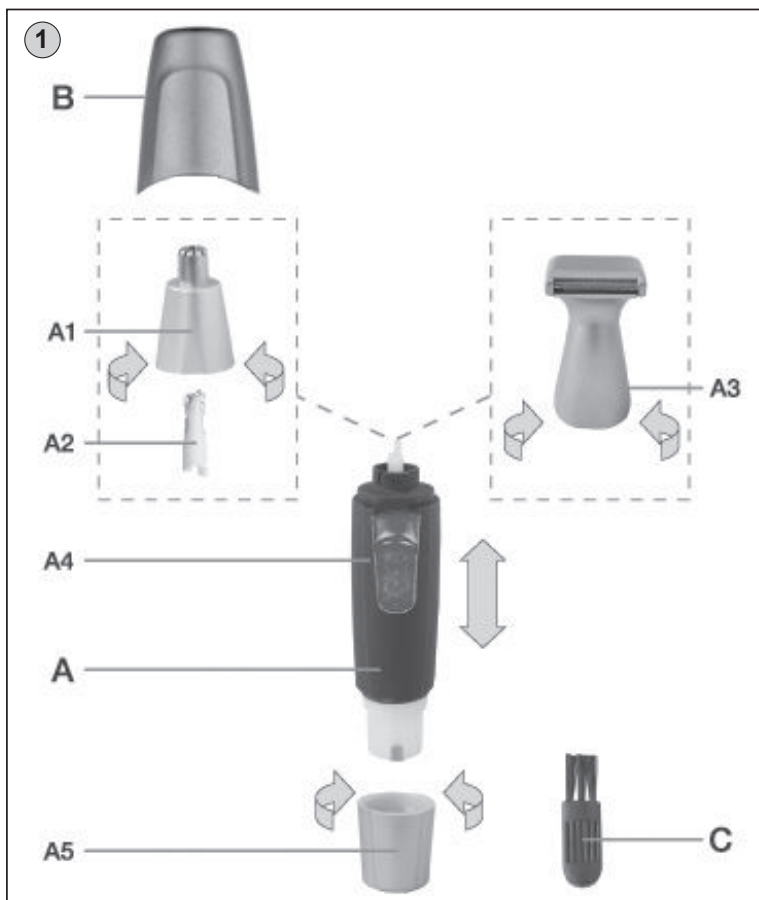
Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bath basins or other water containers.

eta 3341**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Mielőtt a készüléket üzembe helyezné, kérjük olvassa el figyelmesen az utasításokat!
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem javasolt annak fodrászati szalonokban történő használata vagy egyéb kommersz alkalmazása!
- A készüléket nem használhatják olyan személyek felügyelet nélkül (beleértve a gyermekeket is) akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk, ill. nem ismerik a használati utasításokat, valamint nem használhatják felügyelet nélkül, ha nem kaptak az eszközre vonatkozó utasításokat attól a személytől, aki felelős ezeknek az embereknek a biztonságáért! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Soha ne merítse a készüléket vízbe (még részben sem)!
A készüléket tartsa szárazon!
- Ne helyezze be a vágófejet az orrba, vagy a fülbe 0,5 cm-nél mélyebben!
- A készüléket használja úgy, hogy elkerülhesse a személyi sérüléseket (pl. megvágás), vagy a készülék sérülését!
- A bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületre (mint pl. **ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre**), mivel azok vagy a készülék megsérülhetnek.
- Ne dugja a készüléket különböző testnyílásokba.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket!
- Ha az elem szivárog, azonnal cserélje ki azt, mert ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- A lemerült elemet megfelelően dobja ki (lásd az **OKOLOGIA**)!
- Soha ne használja a készüléket bármilyen más célra, mint amelyre azt tervezték, illetve másként, mint ahogy ebben az útmutatóban le van írva!
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatáért (pl. **vágási veszély**), és nem felelős a készülék garanciájáért, ha a felhasználó nem tartja be a fenti biztonsági óvintézkedéseket!



A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – nyíró

A1 – vágófej (az orr, a fül, vagy a szemöldök szőrzett eltávolításához)

A2 – állvány borotvával

A3 – kontúrvágó (a szakáll, bajusz, pajesz, haj kontúrjainak formázásához)

A4 – kapcsoló

A5 – az akkumulátor fedele

B – védőkupak

C – kefe

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Vegye le az akkumulátor fedelét! Helyezzen be a megfelelő polaritással 1 db AA alkáli elemet (lásd szimbólum)! Fedje le az ellenkező módon! Tegye rá a készülékre a kiválasztott tartozékot és rögzítse megfelelően! Kapcsolja be a készüléket és használat után kapcsolja ki a kapcsolóval! A fül- és orrszörzetet távolítsa el körkörös mozdulatokkal! A kontúrok formázásánál tartsa a készüléket a bőrhöz képest merőlegesen!

KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket! Minden használat után tisztítsa meg a készüléket! Törölje le a felületet egy puha, nedves ruhával! Használat után távolítsa el a vágófejet, az állványt a borotvával és a konturvágót, majd ezután tisztítsa meg folyó víz alatt (ha szükséges kefével) és hagyja azokat megszáradni! Tisztítás után az összeszerelés ellenkező módon történjen! Tárolás előtt helyezzen a készülékre védőkupakot!

ÖKOLÓGIA



Ha a méretek megengednek, akkor a csomagolóanyagokon, a komponenseken és a tartozékokon valamennyi darabra rányomtatottak az anyagjelzések, illetve azok újrahasznosítási jelzései. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasználadott elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Biztonságosan dobja el a használt akkumulátort, az arra a célra kijelölt speciális gyűjtőbe! Ne égesse el az akkumulátort!

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszervíz végezhet! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek,

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivittel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vízzel telt edény közelében.

Trymer

eta 3341

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki.
- **Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w gospodarstwie domowym itp! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w salonie fryzjerskim lub do innych celów komercyjnych!**
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włączając dzieci), których zdolność fizyczna, sensoryczna, psychiczna lub brak doświadczenia i wiedzy w zakresie bezpiecznego stosowania urządzenia uniemożliwia używanie urządzenia, jeśli nie są nadzorowane lub nie zostały pouczone o użyciu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie zanurzać trymera w wodzie (nawet częściowo)! Trzymaj urządzenie suche!
- Nie wolno wkładać głowicy przycinającej do nosa lub ucha głębiej niż 0,5 cm.
- Podczas użycia urządzenia należy uważać, aby nie doszło do obrażeń ciała (np. skaleczenia) lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wsuwaj wyposażenia do żadnych otworów w ciele.
- Jeżeli urządzenie nie będzie długo używane, wyjmij z niego baterię.
- Wymienić natychmiast wyciekłą baterię, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie pozostawiaj uruchomionego urządzenia bez dozoru!
- Nie kładź włączonej maszyny na miękkie powierzchnie (np. **łóżko, ręczniki, pościel, dywany**), mogłoby dojść do uszkodzenia tych rzeczy lub maszyny.
- Zużyta baterię zlikwidować w odpowiedni sposób (patrz **EKOLOGIA**).
- Nigdy nie używać urządzenia do innych celów niż, dla którego jest przeznaczone i opisane w instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem (np. skaleczenie) i nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków ostrożności.

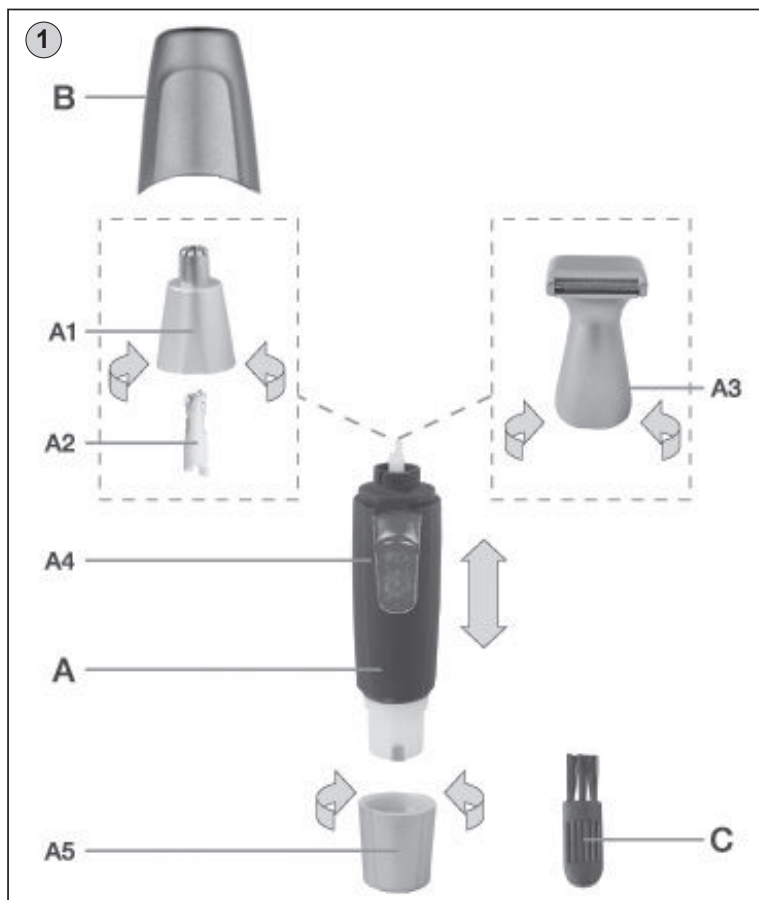
OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – trymer

- A1 – głowica przycinająca (przeznaczona do usuwania włosów w nosie, uszach lub brwi)
- A2 – uchwyt z ostrzami
- A3 – przycinacz kontur (przeznaczone do modelowania brody, wąsów, бакów, włosów)
- A4 – przełącznik
- A5 – pokrywa baterii

B – osłona

C – szczoteczka



INSTRUKCJA UŻYCIA

Zdjąć pokrywę baterii. Włożyć 1 szt. baterii AA alkaliczne (patrz symbol) zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Pokrywę ponownie założyć. Umieścić wybraną nasadkę i odpowiednio zabezpieczyć. Urządzenie należy włączyć a po użyciu wyłączyć za pomocą przełącznika. Włosy w nosie i uszach należy usuwać ruchami okrężnymi. Tworząc kontury należy trzymać trymer prostopadłe do skóry.

KONSERWACJA

Urządzenie należy wyłączyć przed każdą konserwacją! Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu! Powierzchnię należy przecierać miękką, wilgotną szmatką. Po użyciu trymera należy zdjąć głowicę przycinającą, uchwyt z ostrzami i przycinacz kontur, oczyścić pod bieżącą wodą lub szczoteczką i pozostawić do wyschnięcia. Po oczyszczeniu trymer należy złożyć. Przed składowaniem na trymer umieścić ochronną pokrywę.

EKOLOGIA

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Bezpieczne usuwanie zużytych baterii, za pośrednictwem specjalnych punktów zbiórki. Nigdy nie wrzucać baterii do ognia!

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych zmian od wykonania standardowego, które nie ma wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalek lub innych pojemników z wodą.

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisy podle adres na www.eta.cz. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračajte na opravovne podľa adries uvedených na www.eta.sk. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabalte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobok bol v záručnej opravě

od
do

Zakázka číslo Zakázka číslo

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Kupon č. 3

eta

Kupon č. 2

eta

Kupon č. 1

eta



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

3341

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

= 1,5 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku, nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku.“

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevztahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ **ETA 3341**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 3341**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 3341**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis